

中外民歌钢琴曲101首

林 华 编 辑

周纫秋 编订指法

上海教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

中外民歌钢琴曲101首 / 林华编著. —上海: 上海教育出版社, 2002. 2
ISBN 7-5320-5188-9

I. 中... II. 林... III. 钢琴—器乐曲—世界—选集 IV. J657. 41

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第007135号

出版发行: 上海世纪出版集团
上海教育出版社
编 者: 林华
地 址: 上海永福路 123 号
经 销: 新华书店
印 刷: 上海市印刷一厂
开 本: 960×640 1/8 印张 20.5
版 次: 2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 7-5320-5188-9/G · 5157
定 价: 28.50 元

序

民间音乐是人类文化遗产中一个不可分割的重要组成部分,通过对民间音乐的学习,我们不仅可以了解它是艺术音乐的源泉,而且也可以了解各地风土人情。可惜的是,对于今天的孩子们说来,他们已经很少有机会在自己的生活中接触民间音乐了,而市场上这类出版物并不多,因此,上海教育出版社出版的这本《中外民歌钢琴曲 101 首》是非常有意义的。

本书的作者林华先生是上海音乐学院音乐研究所所长、上海音乐学院作曲系教授,是研究复调音乐的专家,他写的这套钢琴小品,十分注重织体的线条清晰流畅,并努力使各个声部具有歌唱性的表现,这对于培养学习者的多声部思维和调控能力,无疑是很有益的。因此,这套由浅入深编排的钢琴小品,是有其独特的教学价值的。

为了适应当今世界音乐文化生活中,专业创作与流行通俗两大领域相互影响越来越甚的趋势,这本钢琴曲集又尽可能地在最简单的程度上,运用不同的表现手段,对曾在我国广泛流传的一些中外民歌予以重新编创,以便使学习者对古典传统乃至目前音乐潮流有较多的了解。曲集中既有造型性的(《三套车》、《黄骠马》),也有表现性的(《樱花》、《看花鼓》);有欧洲乡村舞曲(《到留声湖去》),也有非洲原始部落舞曲(《大象》);有古典的模仿小曲(《五月之夜》),也有种种流行织体,例如:《牛仔的梦》介绍爵士音乐的即兴、《故乡的绿草地》介绍了乡村音乐的风格、《团结就是力量》介绍了布吉乌吉的音型、《在路旁》介绍了摇滚节奏;更有我国各民族、各地区的民歌,例如:藏族民歌《洁白的雪》、山东民歌《拉洋片》、江苏民歌《蝈蝈》等。因此,本书作为一本较为浅显程度的休闲自娱的钢琴弹奏曲集,尤其对考业余钢琴定级二级至六级的学习者来说,是十分适宜的。

上海钢琴学会秘书长

上海音乐学院教授

陈庆峰

2001 年 12 月

目 录

外 国 部 分

1. 小杜鹃	波兰民歌	1
2. 桔梗谣	朝鲜民歌	2
3. 五月之夜	匈牙利民歌	3
4. 这可不行	英国民歌	4
5. 樱花	日本民歌	5
6. 田野静悄悄	俄罗斯民歌	7
7. 怎能离开你	德国民歌	8
8. 牧笛	罗马尼亚民歌	9
9. 丝绸衣	叙利亚民歌	10
10. 湖边	美国印第安民歌	11
11. 泼水节	缅甸民歌	12
12. 木偶的心	美国民歌	14
13. 埃尔加兹	土耳其舞曲	16
14. 在彼爱尔门前	法国儿歌	18
15. 玛丽亚尼娜	意大利民歌	19
16. 禁止的游戏	西班牙民歌	20
17. 草原	俄罗斯民歌	22
18. 摇篮曲	越南民歌	24
19. 小红帽	俄罗斯民歌	25
20. 伐木人	智利民歌	27
21. 牧童	捷克民歌	28
22. 寻找小狗	奥地利民歌	29
23. 纺织姑娘	俄罗斯民歌	30
24. 农民之歌	丹麦民歌	32
25. 剪羊毛	澳大利亚民歌	33
26. 小白船	朝鲜童谣	34
27. 渔夫	挪威民歌	35
28. 经过麦田	英国民歌	37
29. 太阳落山	南非民歌	38

30. 红河村	加拿大民歌	40
31. 流血的泉水	美国民歌	42
32. 克里孟泰茵	美国民歌	44
33. 晨钟	巴勒斯坦民歌	45
34. 云车	美国黑人灵歌	46
35. 红蜻蜓	日本童谣	47
36. 凝眸相视	美国乡村歌曲	48
37. 山谷回响	瑞士牧歌	50
38. 罗累莱	德国民歌	51
39. 春之舞	孟加拉舞曲	53
40. 到留声湖去	瑞士民歌	56
41. 大象	几内亚民歌	58
42. 甜蜜的告别	美国黑人灵歌	60
43. 三套车	俄罗斯民歌	62
44. 友谊地久天长	苏格兰民歌	64
45. 牛仔的梦	美国民歌	65
46. 星星索	印度尼西亚民歌	67
47. 在路旁	巴西民歌	68
48. 世界顶峰	美国乡村歌曲	70
49. 故乡的绿草地	美国乡村歌曲	72
50. 团结就是力量	美国黑人群众歌曲	74

中 国 部 分

51. 河边对歌	黑龙江赫哲族民歌	79
52. 梦乡	云南哈尼族民歌	80
53. 迎宾曲	湖南苗族民歌	81
54. 竹筒号角	湖北民歌	82
55. 摇篮曲	黑龙江达斡尔族民歌	83
56. 争夸好孩子	上海童谣	84
57. 耕田谣	安徽民歌	85
58. 夜莺与玫瑰	新疆锡伯族民歌	86
59. 故乡的小山岗	河北民歌	87
60. 星空	藏族民歌	88

61. 雪莲花	青海民歌	89
62. 丰收舞	台湾高山族民歌	90
63. 绿鹦鹉	湖南民歌	91
64. 蝓蝓	江苏民歌	92
65. 芦笙舞	广西壮族民歌	93
66. 马背上的歌	新疆塔吉克族民歌	94
67. 山地舞	福建民歌	96
68. 一粒下土万担粮	江苏民歌	97
69. 打土豪去	湖南民歌	98
70. 锄草歌	江苏民歌	99
71. 白杨树下的思念	新疆维吾尔族民歌	101
72. 冰雪消融的时刻	黑龙江鄂伦春族民歌	102
73. 我的姐姐	新疆乌兹别克族民歌	103
74. 看花鼓	湖北民歌	104
75. 四季	山西民歌	105
76. 新娘舞	新疆哈萨克族民歌	106
77. 渔歌	广东民歌	107
78. 我们要拣一个人	上海童谣	108
79. 冬不拉	新疆锡伯族民歌	110
80. 洁白的雪	藏族民歌	111
81. 椰林中的小屋	台湾高山族民歌	112
82. 太平鼓	辽宁民歌	113
83. 对鸟	浙江民歌	114
84. 对岸朋友	黑龙江达斡尔族民歌	116
85. 火塘边	藏族民歌	118
86. 牧歌	甘肃裕固族民歌	119
87. 孔雀舞	藏族民歌	121
88. 箫	上海童谣	123
89. 黄骠马	蒙古族民歌	125
90. 偷油老鼠下灯台	云南童谣	127
91. 祝酒歌	贵州侗族民歌	129
92. 拉洋片	山东民歌	131
93. 摇篮曲	广西撒尼族民歌	133
94. 毛毛雨	贵州民歌	135

95. 丰收谣	朝鲜族民歌	137
96. 手鼓	新疆塔吉克族民歌	140
97. 哀思	陕西民歌	142
98. 三月三	贵州彝族民歌	144
99. 骆驼行	宁夏民歌	146
100. 雁南飞	藏族民歌	148
101. 天鹅	蒙古族民歌	150

1. 小 杜 鹃

波兰民歌

Allegro Scherzando ♩ = 144

The musical score for "1. 小杜鹃" (The Little Cuckoo) is presented in five systems. Each system consists of a piano (left) staff and a right-hand staff. The tempo is marked "Allegro Scherzando" with a metronome marking of ♩ = 144. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The piece includes various dynamics such as *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *f* (forte), *mp* (mezzo-piano), and *pp* (pianissimo). It also features articulations like accents, slurs, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). The first system begins with a mezzo-forte (mf) piano and a mezzo-forte (mf) right hand. The second system features a forte (f) piano and a mezzo-forte (mf) right hand. The third system is marked "cantabile" and features a mezzo-forte (mf) piano and a mezzo-forte (mf) right hand. The fourth system features a mezzo-forte (mf) piano and a forte (f) right hand. The fifth system features a mezzo-forte (mf) piano and a piano-piano (pp) right hand.

【提示】

1. 第一段是诙谐活泼的,小杜鹃在绿树枝头欢跃。这里的跳音和装饰音应弹得轻盈灵巧。
2. 接着,在一片叽叽喳喳声中,小杜鹃的迎春歌唱起。第二段改为连音奏法,伴唱的音型虽然增添了热闹的气氛,但不要掩盖了旋律。
3. 最后,我们可以听到远处近处的呼应。双手交叉时,右手用弧线的方式运行会显得更容易些。

2. 桔 梗 谣

Allegro rigoroso $\text{♩} = 132$

朝鲜民歌

The musical score for '桔梗谣' (Morning Glory Song) is presented in six systems of piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro rigoroso' with a metronome marking of 132 beats per minute. The score includes various dynamics such as *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *sfz* (sforzando), as well as articulation marks like accents and staccato. The piece is identified as a Korean folk song ('朝鲜民歌').

【提示】

1. 这首乐曲的趣味在于附点节奏的坚持不变,注意它的准确时值,速度稳定。
2. 末尾有几句连奏,不要放过机会,做出对比。
3. 不要忽略了重音、顿音的记号。

3. 五月之夜

Andante spianato $\text{♩} = 96$

匈牙利民歌

【提示】

1. 傍晚, 快乐的吉普赛人在河边扎营休息了, 不知从哪个帐篷里飘出一支悠闲的歌, 立刻, 整个营地都在回响和应, 有的低沉缓慢, 有的高扬舒畅; 有的相随哼鸣, 有的独自吟哦……
2. 每一次歌声的进入, 都要让听众能够清楚地感到。
3. 注意双音连奏时, 既要连贯, 又要突出旋律。

4. 这 可 不 行

Allegro Semplice ♩ = 132

英国民歌

The piano score for 'This is Not Possible' (这可不 行) is written in 4/4 time, key of D major, and tempo of Allegro Semplice (♩ = 132). The score is in English and Chinese. The first system starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system continues the melody. The third system includes a piano (p) dynamic marking. The fourth system continues the piece. The fifth system ends with a forte (f) dynamic marking. The score features various musical notations including eighth notes, quarter notes, and slurs, with fingerings indicated by numbers 1-5.



【提示】

1. 这是一首古老的英国民歌,人们大概在乡村小酒店里叙述一件什么有趣的事吧?乐曲的旋律基本不变,但每次以不同的方式叙述。
2. 第23小节起,左手的跳音记号只是表示断奏,不必十分短促。
3. 最后四小节里,请注意主旋律在哪里。

5. 樱 花

Andantino tranquillo ♩ = 96

日本民歌



The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is one flat (B-flat). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. It features a variety of textures, including arpeggiated figures, flowing lines, and moments of stillness. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*f*). Performance instructions like *a tempo* and *rit.* are included. The piece concludes with a final chord marked with a double bar line.

【提示】

1. 无论在日本还是在中国,樱花开放的时候,公园里到处锦绣斑斓,想到春天来了,人们心里又飘浮着各种希望。这是一首富于色彩变幻的朦胧乐曲,注意踏板的运用。
2. 一阵春风,吹落樱花雨,满地五彩缤纷,旋律也就镶嵌在其中……

6. 田野静悄悄

俄罗斯民歌

Andantino $\text{♩} = 80$

mp legato

l.h.

p

mp

mp

mf elegante

stacc. *sim.*

mp

p *pp*

【提示】

1. 这歌声和伴衬它的合唱连贯而远传,在广袤的田野上随着清风和闲散的浮云四处飘荡。
2. 左手音阶式的进行是精致的断奏,有它的烘托,歌声更悠扬。

7. 怎能离开你

德国民歌

Andantino calore $\text{♩} = 96$

The piano score for 'How Can I Leave You' (德国民歌) is written in 4/4 time, key of D major, and tempo of Andantino calore (♩ = 96). The score consists of six systems of music. The first system starts with a piano (p) dynamic and a 'dolce' marking. The second system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system has a forte (f) dynamic. The fourth system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The fifth system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The sixth system ends with a pianissimo (pp) dynamic. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and fingerings.

【提示】

1. 这首合唱使人感到合家团聚壁炉边时的温馨气氛,发音应当柔和而整齐。
2. 当旋律由男高音唱出时,女高音的歌声也十分美丽,建议不必弹得很轻。

8. 牧 笛

Larghetto rustico $\text{♩} = 60$

罗马尼亚民歌

【提示】

1. 蓝色晨霭中远处传来了牧笛,牧羊人在百无聊赖中信手玩笛,随心变调,那转换不定的旋律色彩正是瞬息变幻的绚烂朝霞的写照。
2. 装饰音要灵活,顿音、跳音应分清。

9. 丝 绸 衣

叙利亚民歌

Moderato grazio ♩ = 100

p *mp* *stacc. sim.* *capriccioso* *pp* *Fine* *f* *cantabile* *D.S.*

【提示】

1. 少女穿上昂贵丝绸衣衫,在镜前情不自禁地边歌边舞,那是一种优雅的快乐。
2. 第二段中用左手的拇指勾出隐隐的线条。
3. 末尾主旋律在中声部由两手接替奏出,注意音色均匀,上方飘起的歌声,连贯而轻盈。